

2017 이타미국제크래프트전 (공모)

주제 「 쥘얼리 / Jewellery 」

접수마감 2017년 7월 28일(금)

주 최 : 이타미시립공예센터 (공익재단 이타미시문화진흥재단/이타미시)
협 찬 : (주)光陽社 佐竹유리(주)
후 원 : 킨키경제산업국 · 효고현 · (사) 종합디자이너협회 (DAS)
(공사) 일본 쥘얼리 디자이너 협회 · (주) 베이 · 큐리우케이션즈
(주) 이타미 커뮤니티 방송 ·

공모전에 관하여

[쥘얼리]를 주제로 한 이타미국제크래프트 공모전은 이번으로 10 회째를 맞았습니다. 사람의 마음과 신체와 깊이 연관되어 있는 쥘얼리의 존재는 여러 문화와 풍토속에서 미묘한 차이를 보이면서도 시대에 따라 사람들에게 사랑받으며 또한 즐거움을 주어 왔습니다. 공모전 횡수를 거듭함에 따라 세계 각국에서 출품되는 작품은 늘어나고 있으며, 이타미 국제 크래프트 공모전이 착실하게 정착하고 있다고 생각합니다. 이번에도 사람으로 하여금 따뜻한 눈빛을 느낄 수 있는 작가의 작품을 많이 만날 수 있을 것이라 기대합니다.

◆**응모내용** 주제를 [쥘얼리] 로 하고, 소재에 제한은 없습니다

◆**응모자격** 일체 묻지 않습니다. 개인,그룹 가능합니다.

◆**응모점수** 작품 수량에 제한은 없으나 출품작품 중 당락이 나뉘는 경우가 있습니다. 그리고 컨셉이 다른 작품을 복수출품하시는 경우는 각각 응모해 주시기 바랍니다.

◆응모방법 등록료

일반 : 11,000 엔/ 학생 : 7,000 엔 (반송료 3,000 엔포함)을 아래의 연락처로 등록하세요. 등록비는 출품여부와 관계없이 환불 되지 않습니다.
등록 마감은 2017년 7월 28일 (금) 필착입니다.

① [A] 이타미 국제 크래프트전 출품 신청서 ② [B] 심사 결과 통지서 (필요 사항을 기입) ③ 등록비를 송금 후, 그것은 증명하는 서류 (사본가능) 을 이타미 시립 공예센터로 우송 또는 mail 로 보내 주시기 바랍니다.
주의 : [A] 이타미 국제 크래프트전 출품 신청서는 반드시 복사하여 반입 때에도 작품과 함께 보내주세요. (※ 반입 방법 참조)

● VISA 또는 MASTER 카드로 결제

출품자 본인 명의의 카드에 한해서 사용 가능 합니다.

[A] 이타미 국제 크래프트전 출품 신청서, 카드 번호, 유효 기간, 성명, 금액을 기입하십시오. 카드결제 란에 체크 된 출품신청서가 도착, 확인 후에 등록합니다.

● PayPal (페이팔) 결제

PayPal (페이팔) 결제를 희망하시는 분은 아래 이메일 주소로 문의 하시기 바랍니다.
e-mail : crafts.itami@silk.ocn.ne.jp

● 은행 입금

송금 수수료, 경유은행 수수료, 리프팅 차지 등 모든 수수료는 출품자 부담입니다.
수수료가 부족할 경우, 응모 접수가 불가능 합니다.

Account Holder : ITAMI CRAFT MUSEUM
Account number: 4474106
Name of Bank:SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION
Name of Branch: Itami Branch, Japan
Swift Code:SMBCJPJT

●International postal money order

송금 및 일본 측에서 인출 시 발생하는 수수료 등은 각자 부담 합니다.

수취인 : The Museum of Arts & Crafts ITAMI

수취인 주소 : 〒 664-0895 日本国 兵庫県 伊丹市 宮ノ前 2-5-28

◆상

| | |
|-------------|---------------------------------|
| 대 상 | [1 명] 500,000 엔 |
| 준 대 상 | [1 명] 400,000 엔 |
| 이 타 미 상 | [1 명] 300,000 엔 |
| 장 려 상 | [2 명] 각 100,000 엔 ((주)光陽社 제공) |
| 국 머 테 리 얼 상 | [1 명] 100,000 엔 (佐竹유리(주) 제공) |
| 심 사 위 원 상 | [2 명] 각 50,000 엔 |

◆응모 작품

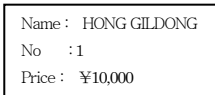
미발표 창작품으로, 작품 판매 가격은 1 점 10 만엔 이내로 하며, 해외에서 응모 하는 경우, 재수출 면세수속을 해야 하는 관계로 판매는 하지 않습니다. 크기에 특별한 제한은 없지만, 운반, 전시에 지장이 있는 작품, 파손되기 쉬운 작품에 대해서는 주최자의 재량에 따라 출품을 제한 할 수 있습니다.
전시 부속품에 대해서는 심사 대상에서 제외되고, 전시 디스플레이도 주최자의 판단으로 결정합니다.
위 조건에 맞지 않는 작품은 심사에서 제외합니다.

◆반입

이하 ①-④를 발송자부담으로 운송모형 가입 후 송부 해 주시기 바랍니다.

- ① 응모작품의 각 뒷면에 성명, 출품점수번호, 가격을 명기한 라벨 (※ 예 참조)을 부착하거나, 끈으로 고정 시켜 주십시오
- ② 등록료를 송금 한 후, 송금 증명서 (사본 가능)
- ③ [A] 이타미 국제 크래프트전 출품 신청서 (H,P 에서 다운로드 가능합니다.)
- ④ [B] 심사결과 통지서 (필요사항을 기입 해 주십시오)

※라벨의 예 (사이즈 2×3cm 정도)



보낼곳 : 〒 664-0895
日本国 兵庫県 伊丹市 宮ノ前 2-5-28
伊丹市立工芸センター 2017 伊丹國際クラフト展係

반입 기간은 8월 5일 (토) ~ 13일 (일) 까지. 기간 엄수

작품은 세관에서 면세 수속을 합니다. 만일 운송 업체가 독단으로 세금을 대납하여 수입하는 경우에는 접수하지 않으므로 반드시 운송 업체에 확인하여 운송하십시오. (FedEx, DHL, UPS, 그 외 수취 시 관세를 지불 해야 하는 운송수단은 불가)
운송에 필요한 관세와 수수료 등, 이러한 경우에 발생 할 수 있는 모든 비용은 응모자 측에서 부담하셔야 합니다.
출품 신청서 [A] 가격표시 항목은 공란 상태로 복사하여 작품과 함께 보내주세요.
원본은 작가의 작품 희망 소매 가격을 기입 한 후 별도 우편이나 E - mail 로 보내주십시오. ※가격을 기재 한 [A]를 작품과 동봉 할 경우, 관세가 부가 될 가능성이 있으므로 주의 하시기 바랍니다. 작품운송 중 손해 등에 대해서는 주최자는 책임지지 않습니다. 심사가 불가능 할 정도로 손상이 극심할 경우, 접수하지 않을 수 있습니다. 그런 경우, 등록비는 환불하지 않습니다.

◆입선 작품전

일 시 2017년 11 월 18일 (토) ~ 12 월 24 일 (일)
장 소 伊丹市立工芸センター 日本国 兵庫県 伊丹市 宮ノ前 2-5-28
이타미시립공예센터 효고현 이타미시 미아노마에 2-5-28

◆시상식

일정 2017년 11 월 18 일 (토) **장소** 이타미 시립 공예 센터

◆심사 위원

岩田 広己 (IWATA, Hiroki) 쥘얼리, 금속공예작가/코베공예공과대학 준교수
小清水 漸 (KOSHIMIZU, Susumu) 조각가/교토시립예술대학 명예교수
佐藤 三七口 (SATO, Michihiro) 쥘얼리 작가/이타미 쥘얼리 칼리지 강사/오사카예술대학 강사
関 昭郎 (SEKI, Akio) 도쿄도정원 미술관 사업기획실장, 학예사
徐 玟瑩 (HSU, Meing)(타이완) 국립타이난예술대학 응용미술 연구소 쥘얼리&금속아트 전임부교수
金 昇姬 김승희(한국) 국민대학교 명예교수/작가 장신구 '소연'대표
KRANSEN, Charon (U.S.A) Charon Kransen Arts 관장, 강사, 작가

◆심사

심사결과 통지 : 심사 종료 후 참가자 전원에게 문서로 통지합니다.
전화 또는 개별 문의에 응하지 않습니다. 또한 심사에 대한 이의 제기, 설명 요구는 일절 접수하지 않습니다. 같은 출품작에서 입선과 낙선이 발생할 수 있습니다.

◆반출

선외 작품 : 2017년 9 월 초순까지 발송
입선 작품 : 2018년 1 월 중순까지 발송

◆응모 작품의 보관

작품을 접수한 후, 그 보관에 안전을 기하겠지만 불가항력에 의한 사고에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 파손되기 쉬운 작품이나, 전시기간 중에 불안정한 작품에 대해서는 보상 할 수 없습니다. 주최자의 과실에 의한 손해에 대해서는 배상책임 보험의 범위 내에 한하여 신청 금액의 70%의 한도 내의 범위에서 보상합니다.

◆저작권

응모자는 본 전시에 응모함으로써 다음 사항에 대해 동의하는 것으로 간주합니다.

○ 입상 및 입선 작품 전시, 본 전시회도록 홍보용 인쇄물에 게재, 전시 관련 홍보의 사진 등의 사용, 보도에 게재 강연회 등의 인용권리 일체를 주최 측에 있습니다.

○ 앞 항목의 목적을 달성하기 위하여 주최측의 사진 등에 의한 복제 배포

◆기타

출품 신청서에 기입하신 정보는 (재) 이타미시 문화진흥재단 정보보안정책에 따라 이타미시립공예센터에서 발송 되는 각종 연락 정보제공을 위해 사용됩니다. 또한 작품이 입상 입선 경우, 도록 제작을 위한 제작에 종사하는 기입 등에 정보를 제공합니다. 그 이외 개인 정보를 지원자의 동의 없이 제 삼자에게 제시 제공하는 일은 없습니다. (법령 등에 의해 공개를 요구 받을 경우 제외)

※입선작품은 이타미 시립 크래프트센터에서의 입선작품전이 끝난 후, 타 전시장에서 전시하는 경우도 있습니다.

◆문의

문의는 E - mail 로 부탁드립니다
e-mail : crafts.itami@silk.ocn.ne.jp
http://mac-itami.com
〒 664-0895 日本国 兵庫県 伊丹市 宮ノ前 2-5-28 伊丹市立工芸センター
phone. +81-(0)72 - 772 - 5557 fax. +81-(0)72 - 772 - 5558
※ 또한, 일본 국내에서 응모 하시는 분은, 참가방법이 조금 다르므로 문의 해 주시기 바랍니다. 국내용 양식을 안내 해 드리겠습니다.

◆예고

2018 이타미 국제 크래프트전 주제 「술잔 · 술잔대 」